

LIQUIDACION COMUNIDAD GENERAL / RECONCILIATION GENERAL COMMUNITY - (01/01/2011 - 31/12/2011)	
PRESUPUESTO COMUNIDAD GENERAL 2012 / BUDGET GENERAL COMMUNITY 2012	

INGRESOS / INCOME			
	Presupuesto 2011 - Budget 2011		Balance
1 CUOTAS DE COMUNIDAD / COMMUNITY FEES	1.623.695,74 €		1.623.695,74 €
2 INGRESOS FINANCIEROS Y EXTRAORDINARIOS / FINANCIAL AND EXTRAORDINARY INCOME	0,00 €		14.467,75 €
<b>TOTAL</b>	<b>1.623.695,74 €</b>		<b>1.638.163,49 €</b>

GASTOS / EXPENSES						
LIQUIDACION COMUNIDAD GENERAL 2011 - PRESUPUESTO COMUNIDAD GENERAL 2012						
RECONCILIATION GENERAL COMMUNITY 2011 - BUDGET GENERAL COMMUNITY 2012						

	Presupuesto 2011 - Budget 2011	Gasto 2011- Expense 2011	Balance	% Gasto - % Expenditure	Presupuesto 2012 - Budget 2012	% VAR
3 JARDINERIA ZONAS COMUNES / GARDENING COMMUNAL AREAS	249.465,16 €	238.845,95 €	10.619,21 €	95,74	253.656,17 €	1,68%
4 JARDINERIA ZONAS AYTO / GARDENING L. AUTHORITY LAND	67.893,30 €	63.513,03 €	4.380,27 €	93,55	66.268,80 €	-2,39%
5 ACONDICIONAMIENTO CON GRAVA/ SETOS/ FAROLAS/ PLANTA ACOPIO / PUT GRAVEL/ HEDGES/ LIGTHS/ SCREEN COMPOUND	0,00 €	0,00 €	0,00 €	-	21.692,00 €	-
6 REPLANTACIÓN / REPLANTING	0,00 €	0,00 €	0,00 €	-	10.000,00 €	-
7 AGUA DE RIEGO ZONAS COMUNES / IRRIGATION WATER FOR COMMON AREAS	175.000,00 €	211.966,63 €	-36.966,63 €	121,12	196.020,00 €	12,01%
8 AGUA DE RIEGO ZONAS AYTO / IRRIGATION WATER FOR L. AUTHORITY LAND	30.000,00 €	66.571,34 €	-36.571,34 €	221,90	50.000,00 €	66,67%
9 FUMIGACION DE PLAGAS / PLAGUE FUMIGATION	11.788,50 €	11.788,47 €	0,03 €	100,00	17.516,00 €	48,59%
10 ELECTRICIDAD BALIZAS, PISCINAS, FUENTES Y RITTS / ELECTRICITY PATH LIGTHS, POOLS, FOUNTAINS & RITTS	90.000,00 €	135.565,42 €	-45.565,42 €	150,63	125.000,00 €	38,89%
11 ELECTRICIDAD FAROLAS Y ESTACION DE BOMBEO / ELECTRICITY STREET & PERIMETER LAMPS & PUMP STATION	45.000,00 €	31.613,48 €	13.386,52 €	70,25	35.000,00 €	-22,22%
12 RECOGIDA DE BASURAS Y LIMPIEZA DE VIALES / RUBBISH COLLECTION AND CLEANING COMMUNAL AREAS INC SEWERS	247.000,00 €	246.134,83 €	865,17 €	99,65	238.850,48 €	-3,30%
13 SEGURIDAD / SECURITY	302.136,64 €	292.252,96 €	9.883,68 €	96,73	292.385,78 €	-3,23%
14 MANTENIMIENTO SISTEMA DE SEGURIDAD / SECURITY SYSTEM MAINTENANCE	0,00 €	0,00 €	0,00 €	-	12.000,00 €	-
15 MANTENIMIENTO GENERAL / GENERAL MAINTENANCE	40.000,00 €	39.645,49 €	354,51 €	99,11	40.000,00 €	0,00%
16 MANTENIMIENTO DE PISCINAS Y FUENTES / POOL AND FOUNTAINS MAINTENANCE	128.000,00 €	149.237,54 €	-21.237,54 €	116,59	143.585,00 €	12,18%
17 CONSUMO AGUA PISCINAS / POOLS WATER CONSUMPTION	0,00 €	28.807,82 €	-28.807,82 €	-	35.000,00 €	-
18 ADMINISTRADOR / COMMUNITY ADMINISTRATOR	0,00 €	0,00 €	0,00 €	-	71.581,20 €	-
19 SEGURO / INSURANCE	57.990,61 €	57.990,61 €	0,00 €	100,00	57.990,61 €	0,00%
20 MANTENIMIENTO SISTEMAS DE TV / TV SYSTEM MAINTENANCE	164.421,33 €	181.769,83 €	-17.348,50 €	110,55	207.709,72 €	26,33%
21 GASTOS VARIOS / MISCELLANEOUS EXPENSES	15.000,00 €	11.930,93 €	3.069,07 €	79,54	15.000,00 €	0,00%
22 REPINTADO VALLAS PISCINAS / REPAINTING POOL FENCES	0,00 €	16.671,78 €	-16.671,78 €	-	0,00 €	-
23 INSTALACION CONTADORES / METER'S INSTALLATION	0,00 €	25.786,22 €	-25.786,22 €	-	500,00 €	-
24 PROVISION DEMANDA CONTRA AYTO. MURCIA / PROVISION CLAIM AGAINST TOWN HALL IN MURCIA	0,00 €	0,00 €	0,00 €	-	8.260,00 €	-
<b>SUBTOTAL</b>	<b>1.623.695,54 €</b>	<b>1.810.092,33 €</b>	<b>-186.396,79 €</b>	<b>111,4</b>	<b>1.88.015,76 €</b>	<b>16,89%</b>
25 FONDO DE RESERVA / RESERVE FUND					179.704,23 €	
<b>TOTAL</b>	<b>1.623.695,54 €</b>	<b>1.810.092,33 €</b>	<b>-186.396,79 €</b>	<b>111,48</b>	<b>2.077.719,99 €</b>	<b>27,96%</b>

26 DEFICIT COMUNIDAD GENERAL / DEFICIT GENERAL COMMUNITY			-171.929,04 €			
27 FONDO DE RESERVA ANTES DE APLICACION DEL DEFICIT / RESERVE FUND BEFORE APPLYING DEFICIT			316.963,92 €			
<b>FONDO DE RESERVA TOTAL COMUNIDAD GENERAL A</b>			<b>145.034,88 €</b>			
28 <b>TOTAL GENERAL COMMUNITY TO RESERVE FUND AT</b>	31/12/2011					
29 FONDO DE RESERVA OBLIGATORIO 2012 / COMPULSORY RESERVE FUND 2012			324.739,11 €			
30 DOTACION A FONDO DE RESERVA 2012 / RESERVE FUND ALLOCATION 2012			179.704,23 €			

INGRESOS - Notas Explicativas / INCOME - Explanatory Notes	
1	Ingresos de cuotas comunitarias. Income from community fees.
2	Ingresos financieros de Cuentas corrientes y depósitos, centro comunitario, indemnizaciones compañía de seguros y anuncios en página web de la comunidad. Financial income from current account and deposits, community centre, insurance compensation and sponsorship community webpage.
GASTOS - Notas Explicativas / EXPENSES - Explanatory Notes	
3	2011: Balance positivo debido a la aplicación del abono recibido de Ciscompany en enero de 2011 correspondiente al ejercicio anterior (25,862,11€). 2012: Subida del 2,4% IPC sobre el 70% de la base imponible del coste de 2011 2011: Positive balance due to application of the Ciscompany refund received on January 2011 for the previous year (25,862,11€). 2012: Increase of the 2,4% CPI on the 70% of the cost of 2011
4	2011: Balance positivo debido a que STV empezó con el mantenimiento de las zonas del Ayto a finales de enero, no facturando ese mes entero. 2012: Subida del 2,4% IPC sobre el 70% de la base imponible del coste de 2011 2011: As STV started doing the maintenance of the L.Authority areas by the end of January 2011, there was no charge for that month. 2012: Increase of the 2,4% CPI on the 70% of the cost of 2011
5	2012: <b>Grava:</b> Ppto aprobado por el comité. Se deja el trabajo para hacer en 2012 y así incluir el gasto en el nuevo ejercicio (6,557,22€). <b>Setos:</b> Presupuesto aceptado en 2011 de 7.462 € + IVA. Tras recuento de plantas el coste definitivo es de 3.935, 63 IVA incluido. <b>Farolas:</b> Instalación aprobada por el comité 3 farolas parque infantil F-1 (7,410€). <b>Plantación acopio:</b> Provisión para plantación de arbolado en el perímetro frontal del acopio (3,789€). 2012: <b>Gravel:</b> Budget approved by the Committee. As the job is done in January 2012, the cost will be included in the 2012 budget (6,557,22€). <b>Hedges:</b> Budget approved in 2011 for the amount of 7,462 € + VAT. After checking the amount of plants planted the final cost of the invoice for January 2012 will be 3,935, 63 VAT included. <b>Lights:</b> Approved by the Committee to fit 3 street lamps in the play ground area in F-1 (7,410€). <b>Screen compound:</b> Provision to put plants in the perimeter in front of the compound (3,789€).
6	2012: Presupuesto aprobado para replantación. This includes changing some planting in the local authority areas which in turn will lead to the reduced water costs for those areas. 2012: Budget approved for replanting. Incluye los cambios de algunas plantas en las zonas del ayto. con el fin de reducir es coste de agua en esas zonas.
7	2011: La diferencia entre lo presupuestado para 2011 y lo real gastado es debido a varios factores tales como que el presupuesto se basó en la estimación de un año con la misma pluviosidad que el 2010 y según estimaciones por el proveedor de posibles reducciones del 30%. 2012: El presupuesto está calculado en base a la estimación de consumo facilitada por STV, si se hace un riego moderado (150.000 m3 / año). Incremento del IPC (4%) pendiente confirmación CREA. 2011: The difference between the budgeted amount for 2011 and the real expense is due to a few factors such as the budget was based on the 2010 consumption, which was a year with high level of rain, and also based on the information provided by the provider of the 30% reduction of the water consumption. 2012: Based on the consumption from 2010 and based on the estimation sent by STV, in case STV does a moderate usage of the irrigation water (150.000 m3 / year). Increase of CPI (4%) to be confirmed by CREA.
8	2011: Para hacer el presupuesto de 2011 no existían lecturas de años anteriores que tomar como referencia. 2012: El presupuesto está calculado en base a la estimación de consumo facilitada por STV, si se hace un riego moderado (50.000 m3 / año). 2011: There was not information from previous years consumption; therefore, it was not possible to do an accurate estimation. 2012: The 2012 budget comes from the information provided by STV, in case there is a moderate irrigation (50.000 m3 / year).
9	2011: Gasto anual en línea con presupuesto. 2012: Presupuesto según contrato cerrado a 5 años. Pago en enero de 2012 de 7.767, 29 € y 11 mensualidades de 886, 26 € todo IVA incluido. Los 4 años siguientes sin subidas de IPC. El coste anual para los próximos 4 años será de 10.700€ , IVA incluido. 2011: Annual expenditure according to budget. 2012: Budget based on the new 5 years contract. Payment in January 2012 of 7,767, 29 € and 11 monthly payments of 886, 26 € VAT included. The following 4 years with no CPI increase. The annual cost for the following 4 years will be 10,700€, VAT included.
10	2011: El exceso de gasto es debido al incremento del coste eléctrico y los consumos de electricidad en las instalaciones de zonas comunes. Incluye balizas, piscinas & fuentes 2012: El presupuesto es una estimación en base a lo consumido en 2011. Se han llevado a cabo contratos con IBERDROLA con el 18% de descuento. 2011: Overexpenditure due to the increase in electricity cost and consumptions in common area installation. It includes path lights, pools & fountains 2012: The 2012 is an estimation based on the consumption of 2011. New contracts with IBERDROLA have been arranged with the 18% discount.
11	2011: Gasto anual en línea con presupuesto. 2012: El presupuesto es una estimación en base a lo consumido en 2011. Se han llevado a cabo contratos con IBERDROLA con el 8% de descuento. 2011: Annual expenditure according to budget. 2012: The 2012 is an estimation based on the consumption of 2011. New contracts with IBERDROLA have been arranged with the 8% discount.

GASTOS - Notas Explicativas / EXPENSES - Explanatory Notes	
12	<p>2011: Gasto anual en línea con presupuesto. 2012: Según el último acuerdo con STV se reduce el presupuesto en un 8-9%, siendo el coste 230.513,95€ IVA incluido (8%) más el Canon de Tratamiento de RSU (7.000 € aprox IVA incluido al 8%).</p> <p>2011: Annual expenditure according to budget. 2012: According to the last agreement with STV, the budget is reduced by 8-9%, the cost VAT included (8%) is 230.513,95€ plus the "Canon de Tratamiento de RSU" (7.000 € / month VAT included). The VAT for this service is 8%</p>
13	<p>2011: Gasto anual en línea con presupuesto. 2012: El coste para el 2012, al igual que el gasto de 2011, se reduce por ser el coste del vehículo 400 € + IVA / mes en lugar de 450 €. No se aplica incremento de IPC. Se aplica un descuento del 3% por pronto pago.</p> <p>2011: Annual expenditure according to budget. 2012: There is a decrease with regards to the budget of 2012 like the expense in 2011. It is due to the cost of the car 400 € + VAT instead of 450 € + VAT. There is not a CPI increase. Discount for early payment (3%).</p>
14	<p>2012: Nuevo contrato a 5 años. 2012: New contract for 5 years.</p>
15	<p>2011: Gasto anual en línea con presupuesto. 2012: El presupuesto es una estimación en base a los costes de 2011.</p> <p>2011: Annual expenditure according to budget. 2012: The 2012 is an estimate based on 2011 costs.</p>
16	<p>2011: Exceso de gasto debido a reparaciones y materiales diversos en piscinas y fuentes. 2012: Presupuesto 2012 según nuevo contrato a 3 años. Es un contrato que incluye también piezas y mano de obra, lo cual es un buen acuerdo ya que las piscinas son más viejas y la reparación y reposición de piezas será algo más frecuente durante la duración del contrato.</p> <p>2011: Overexpenditure due to repairs and materials in pools and fountains. 2012: Based on the new 3 years contract. It is part and labour contract which will be good value as the pools are ageing and repairs and replacement parts will become more frequent over the term of the contract.</p>
17	<p>2011: Esta partida no se contempló en 2011, debido a que no estaba previsto el alta de contadores y no teníamos consumos de referencia de años anteriores, sino sólo desde abril de 2011. 2011: This amount was not budgeted for 2011 as the Community did not know the meters were going to be installed. Also, there is not a reference from previous years, but from April 2011.</p>
18	<p>2012: Inclusión de parte del coste de Administrador en la Comunidad General para imputar el trabajo que realiza en la Comunidad General. Se reduce el importe en las Subcomunidades, servicio renegociado y costes reducidos. 2012: Inclusion of the cost of the Community Administrator in the General Community budget to allocate the work done in the General Community. It reduces the amount in Subcommunities. Renegotiated service and reduced costs.</p>
19	<p>2011: Gasto anual en línea con presupuesto. 2012: La compañía aseguradora mantiene el coste de la póliza de 2011 en 2012.</p> <p>2011: Annual expenditure according to budget. 2012: The insurance company keeps the cost of the policy in 2012 as it was in 2011.</p>
20	<p>2011: La diferencia entre lo presupuestado en 2011 y lo gastado es debido al cambio de contrato en junio de 2011. 2012: Presupuesto 2012 según contrato de junio de 2012 (8 € *prop*mes + IVA) considerando un incremento del IPC de un 3,5% a partir de junio de 2012. El nuevo contrato provee de 2 mb de acceso a internet para cada apartamento.</p> <p>2011: The difference between the 2011 budget and the expense is because of the new contract from June 2011. 2012: Budget based on the new contract from June 2012 (8 € /owner/month + VAT) considering a CPI increase of 3,5% from June 2012. The new contract provides the 2mb internet acces for each apartment.</p>
21	<p>2011: Gasto anual en línea con presupuesto. 2012: El presupuesto es una estimación en base a lo consumido en 2011.</p> <p>2011: Annual expenditure according to budget. 2012: The 2012 is an estimation based on the consumption of 2011.</p>
22	<p>2011: Gasto de repintado de las vallas de las piscinas. El trabajo ha sido completado en el mes de julio, este trabajo fue autorizado antes de la última Junta General Ordinaria. 2011: Expenditure for repainting of pool fences. The job has been completed in July. This work was authorised before the last AGM.</p>
23	<p>2011: Gasto asociado a la instalación de contadores de agua en las piscinas ( 17.137,74 euros) y contadores de electricidad en farolas del perimetral ( 8.183,30 euros). Este coste no se incluyó en el presupuesto de 2011 ya que la Comunidad no sabía que los contadores iban a ser instalados. 2012: Queda pendiente de instalar el contador de luz de la piscina 7-2.</p> <p>2011: Installation of water meters for swimming pools ( 17.137,74 euros) and street lights meters ( 8.183,30 euros). This cost was not budgeted for in 2011 as the community did not know the meters were going to be installed. 2012: There is still a electricity meter to be fitted in pool 7-2.</p>
24	<p>2012: Provisión demanda contra el Ayto. de Murcia, reclamando defectos de construcción y el pago del consumo eléctrico de farolas. 2012: Provision claim against Town Hall in Murcia, claiming construction defects and the payment of electricity consumption of streetlights.</p>